DOMO

DO8127

Handleiding	Kolomventilator
Mode d'emploi	Ventilateur colonne
Gebrauchsanleitung	Säulenventilator
Instruction booklet	Tower fan
Manual de instrucciones	Ventilador
Istruzioni per l'uso	Ventilatore a colonna
Návod k použití	Sloupový ventilátor
Návod na použitie	Stĺpový ventilátor

PRODUCT OF LINEA 2000

Lees aandachtig alle instructies - bewaar deze handleiding voor latere raadpleging.
Lisez attentivement les instructions - gardez le mode d'emploi pour utilisation ultérieur.
Lesen Sie genau die Anweisungen - bewahren Sie die Gebrauchsanleitung für spätere heranziehung.
Read all instructions carefully - save this instruction manual for future reference.
Lea detenidamente todas las instrucciones - Conserve este manual para futura referencia.
Leggere con attenzione le istruzioni - conservarle per future consultazioni
Před použitím si důkladně přečtěte tento manuál - manuál si uschovejte i pro případ budoucího nahlédnutí.
Pred použitím si dôkladne prečítajte tento manuál - manuál si uschovajte aj pre prípad budúceho nahliadnutie.

NL	Nederlands	3
FR	Français	8
DE	Deutsch	13
EN	English	19
ES	Espagnol	24
IT	Italiano	29
CZ	Čeština	34
SK	Slovenčina	39

GARANTIE

Geachte klant,
Al onze producten ondergaan steeds een strenge kwaliteitscontrole,
alvorens ze aan je worden aangeboden. Mocht je desondanks toch nog
problemen hebben met jouw toestel, dan betreuren wij dit ten zeerste.
In dat geval verzoeken wij je contact op te nemen met onze klantendienst.
Onze medewerkers zullen je met plezier verder helpen.

+32 14 21 71 91 info@linea2000.be

Maandag – Donderdag : 8.30u – 12.00u en van 13.00u – 17.00u
Vrijdag : 8.30u – 12.00u en van 13.00u – 16.30u

Dit apparaat heeft een garantietermijn van 2 jaar vanaf de datum van aankoop. Gedurende de garantieperiode zal de distributeur volledige verantwoording op zich nemen voor gebreken die aanwijsbaar berusten op materiaal- of constructiefouten. Wanneer dergelijke gebreken voorkomen, zal het apparaat, indien nodig, vervangen of gerepareerd worden. De garantieperiode van 2 jaar zal op dit moment niet terug beginnen, maar loopt verder tot 2 jaar na de aankoop van het toestel. De garantie wordt verleend op basis van het kassaticket. Indien je apparaat defect is binnen de garantietermijn van 2 jaar, dan mag je het toestel samen met het originele kassaticket binnenbrengen in de winkel waar je het toestel hebt aangekocht.
De garantie op accessoires en onderdelen die onderhevig zijn aan slijtage, bedraagt 6 maanden.
De garantie en verantwoordelijkheid/aansprakelijkheid van de leverancier en fabrikant vervallen automatisch in de volgende gevallen:

- Bij het niet naleven van de instructies in deze handleiding.
- Bij verkeerde aansluiting, vb. te hoge elektrische spanning.
- Bij verkeerd, hardhandig of abnormaal gebruik.
- Bij onvoldoende of verkeerd onderhoud.
- Bij herstelling of wijziging van het toestel door de consument of niet gemachtigde derden.
- Bij gebruik van onderdelen of accessoires welke niet worden aanbevolen of geleverd door de leverancier / fabrikant.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

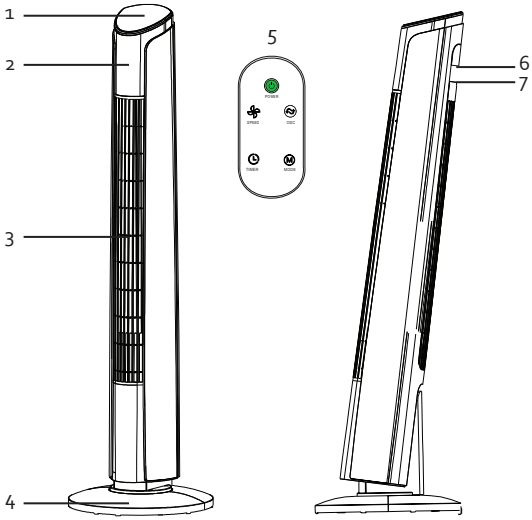
Wanneer je elektrische toestellen gebruikt, moeten volgende veiligheidsinstructies in acht genomen worden:

- Lees deze instructies zorgvuldig door. Bewaar deze handleiding om later te raadplegen.
- Verwijder voor het eerste gebruik alle verpakkingsmaterialen en eventuele promotionele stickers. Zorg ervoor dat kinderen niet met de verpakkingsmaterialen spelen.
- Dit toestel is geschikt om te gebruiken in de huishoudelijke omgeving en in gelijkaardige omgevingen zoals:
    - Keukenhoek voor personeel van winkels, kantoren en andere gelijkaardige professionele omgevingen
    - Boerderijen
    - Hotel- en motelkamers en andere omgevingen met een residentieel karakter
    - Gastenkamers, of gelijkaardige

- Dit toestel mag gebruikt worden door kinderen vanaf 16 jaar en personen met een fysieke of sensoriële beperking of mensen met een beperkte mentale capaciteit of gebrek aan ervaring of kennis, op voorwaarde dat deze personen toezicht krijgen of instructies hebben gekregen over het gebruik van het toestel op een veilige manier en dat ze ook de gevaren kennen bij het gebruik van het toestel. Kinderen mogen niet met het toestel spelen. Het onderhoud en de reiniging van het toestel mogen niet door kinderen gebeuren tenzij ze ouder zijn dan 16 jaar en onder toezicht staan.
- Houd het toestel en de voedingskabel buiten het bereik van kinderen jonger dan 16 jaar.
- Opgelet: het toestel mag niet gebruikt worden met een externe timer of een aparte afstandsbediening.
  Kijk voor gebruik na of het voltage vermeld op het toestel overeenkomt met het voltage van het elektriciteitsnet bij je thuis.
- Laat het snoer niet op een heet oppervlak of over de rand van een tafel of aanrecht hangen.
- Gebruik het toestel nooit wanneer het snoer of de stekker beschadigd is, na een slechte werking van het toestel of wanneer het toestel beschadigd is. Breng het toestel dan naar het dichtsbijzijnde gekwalificeerde service center voor nazicht en reparatie.
- Streng toezicht is noodzakelijk wanneer het toestel door of in de buurt van kinderen gebruikt wordt.
- Het gebruik van accessoires die niet aanbevolen of verkocht worden door de fabrikant, kan brand, elektrische schokken of verwondingen veroorzaken.
- Trek de stekker uit het stopcontact wanneer het toestel niet in gebruik is, vooraleer onderdelen te monteren of demonteren en vooraleer het toestel te reinigen. Zet eerst alle knoppen in de 'uit'-stand en trek de stekker bij de stekker zelf uit het stopcontact. Trek nooit aan het snoer om de stekker uit het stopcontact te trekken.
- Laat een werkend toestel niet zonder toezicht achter.
- Zet dit toestel nooit op of in de buurt van een gasvuur of elektrisch vuur of op een plaats waar het in contact zou kunnen komen met een warm toestel.
- Gebruik het toestel niet buiten.
- Gebruik het toestel enkel voor het doel waarvoor het bestemd is.
- Gebruik het toestel altijd op een stevig, droog, effen oppervlak.
- Gebruik het toestel alleen voor huishoudelijk gebruik. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor ongelukken die een gevolg zijn van verkeerd gebruik van het toestel, of het niet naleven van de regels zoals ze vermeld zijn in deze handleiding.
- Alle herstellingen, buiten het gewone onderhoud van het toestel, moeten uitgevoerd worden door de fabrikant of zijn dienst na verkoop.
- Dompel het toestel, het elektrisch snoer of de stekker nooit onder in water of een andere vloeistof.
- Zorg ervoor dat kinderen het elektrisch snoer of het toestel niet kunnen aanraken.
- Hou het snoer uit de buurt van scherpe randen en hete onderdelen of andere warmtebronnen.
- Verwijder voor het eerste gebruik alle verpakkingsmaterialen en eventuele promotionele stickers.
- Stop geen voorwerpen in de ventilator, aangezien dit elektrische schokken, verwondingen of schade aan het toestel kan veroorzaken. Blokkeer of hinder de ventilator niet wanneer hij in werking is.
- Gebruik deze ventilator niet op natte of vochtige plaatsen. Plaats het toestel niet dicht bij een badkuip of ander waterreservoir.

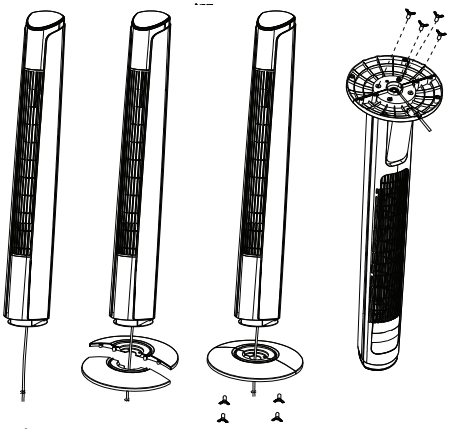
ONDERDELEN

1. Controlepaneel
2. Leddisplay
3. Ventilatierooster
4. Basis
5. Afstandsbediening
6. Handvat
7. Houder voor afstandsbediening



MONTAGE

1. Zet de ventilator ondersteboven op een zachte ondergrond, zodat het controlepaneel niet beschadigd kan worden.
2. Klik de 2 delen van de basis in elkaar.
3. Zorg ervoor dat de uitsparing voor het snoer zich achteraan bevindt. Leid het snoer door de geleider en de uitsparing in de basis.
4. Zet de basis op de onderkant van de ventilator. Bevestig de ventilator met de 4 vlinderschroeven.
5. Draai het toestel weer om. Het toestel is nu klaar voor gebruik.



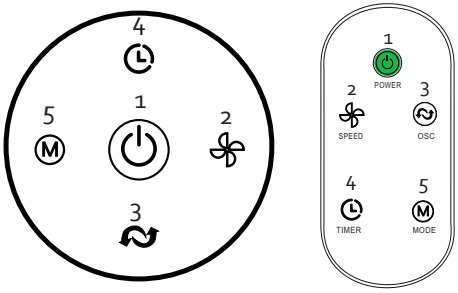
Afstandsbediening

Stop 1 knoopcelbatterij in het batterijcompartiment aan de achterkant van de afstandsbediening.

GEBRUIK

Je kan de ventilator bedienen met zowel de knoppen op het controlepaneel van de ventilator als de knoppen op de afstandsbediening.

Plaats de ventilator op een stabiele, vlakke ondergrond. Steek de stekker in het stopcontact. Het display toont de huidige kamertemperatuur.



1. POWER

Zet het toestel aan door op de POWER-knop te drukken. Zet het toestel uit door een tweede keer op de POWER-knop te drukken.

2. SPEED

Selecteer de gewenste ventilatiesnelheid door op de SPEED-knop te drukken. De geselecteerde snelheid wordt aangeduid op de leddisplay:

- lage snelheid.
- middelmatige snelheid.
- hoge snelheid.

3. OSC

Met deze knop kan je de oscillatie in- en uitschakelen. Bij oscillatie zal het toestel afwisselend naar links en rechts draaien om de lucht beter te verspreiden.

4. TIMER

Je kan een timer instellen van 1 uur tot 12 uur met de TIMER-knop. De ingestelde tijd kan je aflezen op de leddisplay. De ventilator zal automatisch uitschakelen wanneer de ingestelde tijd verstreken is.

5. MODE

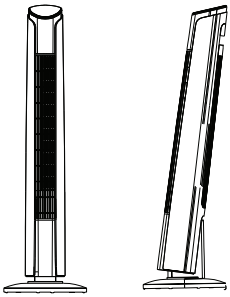
Er zijn 4 verschillende functies, die je kan selecteren door op de MODE-knop te drukken. De geselecteerde functie wordt aangeduid op de leddisplay:

- Normaal: de ventilator blaast aan een constante snelheid, namelijk de snelheid die je hebt ingesteld.

- Natuurlijk: de ventilator simuleert een natuurlijke bries. De verschillende snelheden worden hierbij afgewisseld om de 15 seconden. De volgorde van snelheden is als volgt: 15 seconden hoge snelheid, 15 seconden middelmatige snelheid en 15 seconden lage snelheid.
- Slaap: de ventilator zal elk half uur in maximumsnelheid afnemen, om uiteindelijk op lage snelheid verder te blijven blazen.
- Kindermodus: de ventilator zal elk kwartier in maximumsnelheid afnemen, om uiteindelijk op lage snelheid verder te blijven blazen. De timer wordt automatisch ingesteld op 3 uur. De oscillatie staat aan in de modus, maar kan manueel ook uitgeschakeld worden.

VERSTELBARE VENTILATIERICHTING

Je kan de ventilatierichting veranderen door de ventilator 15° te kantelen. Duw de ventilator zodat deze naar achter klikt.



REINIGING EN ONDERHOUD

- Onderhoud van dit toestel mag enkel worden uitgevoerd door een gekwalificeerde dienst of persoon.
- Als het nodig is om het toestel langs de buitenkant schoon te maken, zorg er dan zeker voor dat het toestel is uitgeschakeld en dat de stekker niet meer in het stopcontact zit. Gebruik een zachte doek om de buitenkant van het toestel schoon te maken. Om hardnekkige vlekken te verwijderen, kan je de doek wat vochtig maken met warm zeepsop.
- Gebruik geen oplosmiddelen, zoals thinners, aangezien deze het toestel kunnen beschadigen.

MILIEURICHTLIJNEN

Dit symbool op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudafval mag worden behandeld. Het moet naar een plaats worden gebracht waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycleerd. Als je ervoor zorgt dat dit product op de correcte manier wordt verwijderd, voorkom je mogelijk voor mens en milieu negatieve gevolgen die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalbehandeling. Voor meer details in verband met het recycleren van dit product, neem je best contact op met de gemeentelijke instanties, het bedrijf of de dienst belast met de verwijdering van huishoudafval of de winkel waar je het product hebt gekocht.

Het verpakkingsmateriaal is recycleerbaar. Behandel de verpakking milieubewust.

GARANTIE

Cher client,
Tous nos produits sont soumis à des contrôles qualité stricts avant d'être proposés à la vente. Si vous deviez toutefois rencontrer un problème avec votre appareil, nous le déplorons vivement.
Dans ce cas, nous vous invitons à prendre contact avec notre service à la clientèle.
Nos collaboratrices se feront un plaisir de vous aider !

+32 14 21 71 91 info@linea2000.be

Du lundi au jeudi : 8 h 30 – 12 h et 13 h – 17 h
Vendredi : 8 h 30 – 12 h et 13 h – 16 h 30

Cet appareil est garanti 2 ans à compter de la date d'achat. Durant la période de garantie, le distributeur assumera l'entière responsabilité en cas de défauts de fonctionnement (matériel) ou de fabrication. Si un tel problème survient, l'appareil sera remplacé ou réparé. La période de garantie de 2 ans ne reprend pas à zéro, mais se poursuit (jusqu'à 2 ans à compter de la date d'achat de l'appareil). La garantie est accordée sur la base du ticket de caisse.
Pour les accessoires et les éléments d'usure, une garantie de 6 mois s'applique.
La garantie et la responsabilité du fournisseur et du fabricant n'ont plus effet dans les cas suivants :

- Les instructions du manuel n'ont pas été suivies.
- Mauvais raccordement, par ex. tension électrique trop forte.
- Utilisation contraire, brutale ou anormale.
- Entretien insuffisant ou non conforme.
- Réparation ou modification de l'appareil par le consommateur ou un tiers non autorisé.
- Utilisation d'éléments ou d'accessoires qui ne sont pas recommandés ou fournis par le fournisseur/fabricant.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Les consignes de sécurité suivantes doivent être respectées lors de l'utilisation de tout appareil électrique:

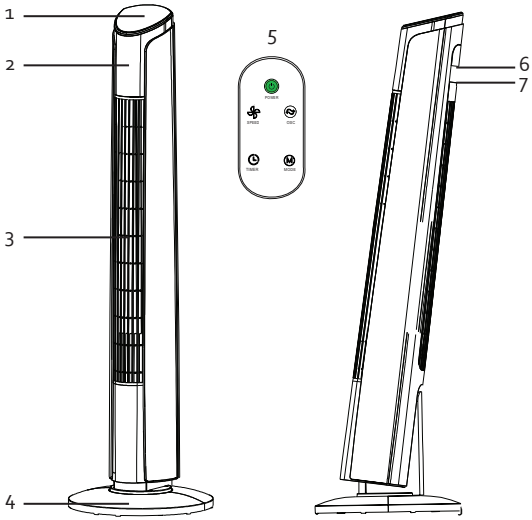
- Lisez ces consignes très attentivement. Conservez ce mode d'emploi afin de pouvoir le consulter ultérieurement.
- Avant la première utilisation, enlevez tous les éléments d'emballage et les éventuels autocollants promotionnels. Veillez à ce que les enfants ne jouent pas avec les matériaux d'emballage.
- Cet appareil est conçu pour être utilisé dans un environnement domestique ou dans des environnements comparables, tels que :
    - Coin-cuisine du personnel dans les commerces, les bureaux et autres environnements professionnels comparables
    - Fermes
    - Chambres d'hôtel ou de motel et autres environnements à caractère résidentiel
    - Chambres d'hôtes ou comparables
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 16 ans ou plus et par des personnes présentant un handicap physique ou sensoriel, une capacité mentale limitée ou un manque d'expérience ou de connaissances, à condition que ces personnes soient sous surveillance ou qu'elles aient reçu des instructions sur la manière d'utiliser l'appareil en toute sécurité et qu'elles connaissent les dangers liés

à son utilisation. Les enfants ne peuvent pas jouer avec cet appareil. L'entretien et le nettoyage de l'appareil ne peuvent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils sont âgés de plus de 16 ans et sous la surveillance d'un adulte.

- Gardez l'appareil et le cordon électrique hors de portée des enfants.
- Attention: l'appareil ne peut pas être utilisé avec une minuterie externe ou une commande à distance séparée.
- Vérifiez avant usage si la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension du réseau électrique de votre domicile.
- Ne laissez pas le cordon pendre sur une surface chaude ou sur le rebord d'une table.
- N'utilisez jamais l'appareil lorsque le cordon ou la fiche sont endommagés, après un mauvais fonctionnement de l'appareil ou lorsque l'appareil est endommagé. Amenez alors l'appareil au centre de services le plus proche pour contrôle et réparation.
- Soyez très attentif lorsque l'appareil est utilisé par des enfants ou à proximité d'enfants.
- L'utilisation d'accessoires non préconisés par le fabricant peut provoquer un incendie, une électrocution ou des blessures.
- Retirez la fiche de la prise lorsque l'appareil n'est pas utilisé, avant d'installer ou d'enlever des pièces et avant de nettoyer l'appareil. Mettez tous les boutons en position « arrêt » et retirez la fiche de la prise. Ne tirez jamais sur le câble pour retirer la fiche de la prise.
- Ne laissez jamais un appareil en service sans surveillance.
- Ne placez jamais cet appareil sur ou à proximité d'un feu au gaz ou d'un feu électrique où il pourrait entrer en contact avec un appareil chaud.
- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
- Utilisez l'appareil uniquement dans le but auquel il est destiné.
- Utilisez toujours l'appareil sur une surface solide, sèche et plane.
- Cet appareil ne convient qu'à un usage domestique. Le fabricant décline toute responsabilité pour des accidents qui découleraient d'un mauvais usage de l'appareil ou du non-respect des instructions fournies dans ce manuel.
- Toutes les réparations, en dehors de l'entretien ordinaire de l'appareil, doivent être réalisées par le fabricant ou son service après-vente.
- N'immergez jamais le cordon électrique, la fiche ou l'appareil lui-même dans l'eau ou tout autre milieu liquide.
- Veillez à ce que les enfants ne puissent pas toucher à l'appareil ou au cordon électrique.
- Tenez le cordon éloigné de rebords tranchants et de pièces brûlantes ou d'autres sources de chaleur.
- Avant la première utilisation, enlevez tous les éléments d'emballage et les éventuels autocollants promotionnels.
- Ne placez aucun objet dans le ventilateur ; cela pourrait occasionner des chocs électriques, des blessures ou des dégâts à l'appareil. Ne bloquez ou n'entravez pas le ventilateur lorsqu'il fonctionne.
- N'utilisez pas ce ventilateur dans des endroits mouillés ou humides. Ne placez pas l'appareil à proximité d'une baignoire ou d'un autre réservoir d'eau.

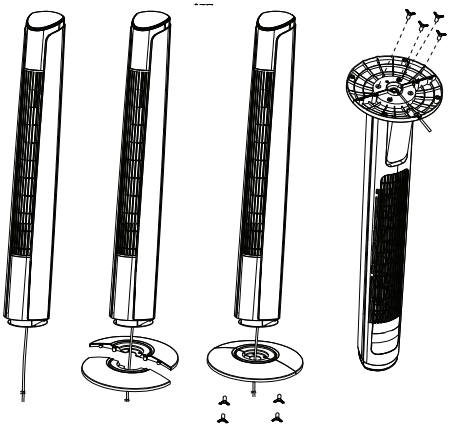
PARTIES

1. Panneau de contrôle
2. Écran LED
3. Grille de ventilation
4. Base
5. Télécommande
6. Poignée
7. Logement de la télécommande



MONTAGE

1. Placez le ventilateur à l'envers sur une surface douce, de manière à ne pas endommager le panneau de contrôle.
2. Assemblez les 2 parties de la base, en les encliquetant.
3. Vérifiez que l'évidement prévu pour le cordon se trouve à l'arrière. Guidez le cordon dans le guide et l'évidement dans le pied.
4. Fixer la base à l'appareil. Fixez le ventilateur avec les quatre vis papillon.
5. Retournez à nouveau l'appareil. L'appareil est à présent prêt à être utilisé.



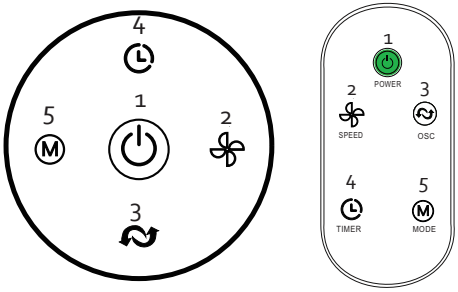
Télécommande

Installez une pile bouton dans le compartiment prévu à l'arrière de la télécommande.

UTILISATION

Vous pouvez commander le ventilateur tant au moyen des boutons situés sur le panneau de contrôle qu'au moyen de ceux situés sur la télécommande.

Placez le ventilateur sur une surface stable et plate. Branchez l'appareil. La température ambiante s'affiche à l'écran.



1. POWER

Allumez l'appareil en appuyant sur le bouton POWER. Éteignez l'appareil en appuyant une seconde fois sur le bouton POWER.

2. SPEED

Sélectionnez la vitesse de ventilation souhaitée en appuyant sur le bouton SPEED. La vitesse choisie est indiquée sur l'écran LED :

- : vitesse faible
- : vitesse moyenne
- : vitesse élevée

3. OSCILLATION

Pour activer l'oscillation, enfoncez le bouton d'oscillation. Pour désactiver l'oscillation, remontez ce même bouton.Si cette fonction est activée, le ventilateur pivotera alternativement vers la gauche et vers la droite, en vue d'une meilleure dispersion de l'air.

4. TIMER

Le bouton TIMER vous permet de programmer un timer de 1 heure à 12 heures. Le délai programmé s'affiche sur l'écran LCD. Le ventilateur s'éteindra automatiquement lorsque le délai programmé est écoulé.

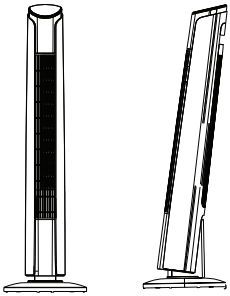
5. MODE

Vous pouvez choisir entre 4 fonctions différentes en appuyant sur le bouton MODE. La fonction choisie est indiquée sur l'écran LED :

- Normal : le ventilateur souffle à vitesse constante, à savoir la vitesse que vous avez choisie.
- Nature: Nature : le ventilateur simule une brise naturelle. La vitesse change toutes les 15 secondes. Les vitesses se suivent comme ceci : quinze secondes en vitesse rapide, quinze secondes en vitesse moyenne, et quinze seconde en vitesse lente.
- Mode sommeil : la vitesse maximale du ventilateur diminue à chaque demi-heure, pour finalement continuer à souffler à la vitesse lente.
- Mode enfant : la vitesse maximale du ventilateur diminue à chaque quart d'heure, pour finalement continuer à souffler à la vitesse lente. La minuterie se règle automatiquement sur trois heures. La fonction d'oscillation est activée, mais vous pouvez la désactiver manuellement.

LA DIRECTION DE LA VENTILATION EST REGLABLE

Vous pouvez régler la direction de la ventilation en inclinant le ventilateur de quinze degrés. Poussez le ventilateur vers l'arrière jusqu'à ce qu'il s'enclenche.



NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- L'entretien de cet appareil ne peut être effectué que par une personne ou un service qualifié(e).
- S'il est nécessaire de nettoyer l'extérieur de l'appareil, assurez-vous qu'il est éteint et débranché. Utilisez un chiffon doux pour nettoyer l'extérieur de l'appareil. Pour faire disparaître les taches tenaces, vous pouvez légèrement humidifier le chiffon avec une eau savonneuse chaude.
- N'utilisez pas de dissolvant, par exemple des diluants, car ceux-ci pourraient endommager l'appareil.

MISE AU REBUT

Ce symbole sur le produit ou son emballage indique que ce produit ne peut être traité comme déchet ménager. Il doit plutôt être remis au point de ramassage concerné, se chargeant du recyclage du matériel électrique et électronique. En vous assurant que ce produit est éliminé correctement, vous favorisez la prévention des conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine qui, sinon, seraient le résulat d'un traitement inapproprié des déchets de ce produit. Pour obtenir plus de détails sur le recyclage de ce produit, veuillez prendre contact avec le bureau municipal de votre région, votre service d'éliminiation des déchets ménagers ou le magasin où vous avez acheté le produit.

L'emballage est recyclable. Traitez l'emballage écologiquement.

GARANTIE

Sehr geehrter Kunde,
Sämtliche unserer Produkte unterliegen einer strengen Qualitätskontrolle,
bevor Sie Ihnen angeboten werden. Sollten dennoch
Probleme mit Ihrem Gerät auftreten, bedauern wir dies zutiefst.
Wir möchten Sie in diesem Fall bitten, unseren Kundenservice zu kontaktieren.
Unsere Mitarbeiter helfen Ihnen gern weiter!

+32 14 21 71 91 info@linea2000.be

Montag – Donnerstag: 8:30 Uhr – 12:00 Uhr und von 13:00 Uhr – 17:00 Uhr
Freitag: 8:30 Uhr – 12:00 Uhr und von 13:00 Uhr – 16:30 Uhr

Dieses Gerät hat eine Garantiefrist von 2 Jahren ab dem Kaufdatum. Während der Garantiezeit übernimmt der Hersteller die vollständige Verantwortung für Mängel, die nachweislich auf Material- oder Konstruktionsfehler zurückzuführen sind. Wenn derartige Mängel auftreten, wird das Gerät wenn nötig ausgetauscht oder repariert. Die Garantiezeit von 2 Jahren beginnt in diesem Moment nicht erneut, sondern sie läuft bis 2 Jahre nach dem Kaufdatum weiter. Die Garantie wird auf der Grundlage des Kassenbons gewährt.
Die Garantie auf Accessoires und Verschleißteile beträgt 6 Monate.
Die Garantie und die Verantwortung/Haftung des Lieferanten und Herstellers entfallen automatisch in den folgenden Fällen:

- Bei Nichtbeachtung der Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung.
- Bei falschem Anschluss, z.B. bei einer zu hohen Stromspannung.
- Bei falscher, grober oder abnormaler Verwendung.
- Bei unzureichender oder falscher Wartung.
- Bei vom Verbraucher oder von nicht ermächtigten Dritten vorgenommenen Reparaturen oder Änderungen am Gerät.
- Bei der Verwendung von Ersatzteilen oder Accessoires, die nicht vom Lieferanten / Hersteller empfohlen oder geliefert werden.

SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

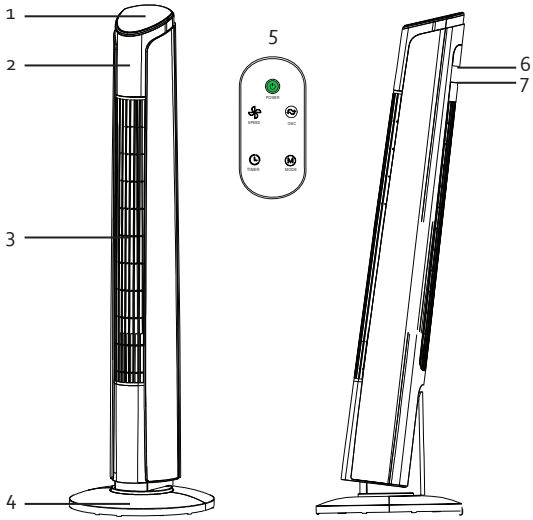
Wenn Sie elektrische Geräte verwenden, müssen folgende Sicherheitshinweise beachtet werden:

- Lesen Sie diese Hinweise sorgfältig durch. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf.
- Entfernen Sie vor dem ersten Gebrauch alle Verpackungsmaterialien und möglichen Werbeaufkleber. Sorgen Sie dafür, dass Kinder nicht mit den Verpackungsmaterialien spielen.
- Dieses Gerät eignet sich für den Einsatz im Haushalt und in ähnlichen Umfeldern, zum Beispiel in folgenden Bereichen:
    - Küchenbereich für Mitarbeiter von Geschäften, Büros und anderen ähnlichen beruflichen Umfeldern.
    - Bauernhöfe
    - Hotel- und Motelzimmer und andere Bereiche mit wohnungsähnlichem Charakter
    - Gästezimmer oder Ähnliches

- Diese Gerät darf von Kindern ab 16 Jahren und Menschen mit körperlichen oder sensorischen Behinderungen oder Menschen mit eingeschränkten geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung bzw. Sachkenntnis unter der Bedingung verwendet werden, dass diese Personen beaufsichtigt werden oder sie eine Anleitung zur sicheren Verwendung des Geräts erhalten haben und sich der Gefahren bei der Verwendung des Geräts bewusst sind. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Wartung und Reinigung des Geräts darf nicht durch Kinder ausgeführt werden, außer diese sind älter als 16 Jahre und werden von einem Erwachsenen beaufsichtigt.
- Achtung: das Gerät darf nicht mit einer externen Zeitschaltuhr oder Fernbedienung gebraucht werden.
- Vor der Benutzung prüfen, ob die Spannung, die auf dem Gerät angegeben ist, mit der Spannung Ihres Stromnetzes übereinstimmt.
- Lassen Sie das Netzkabel nicht über den Tisch oder die Anrichte hängen, oder in Kontakt mit heißen Oberflächen kommen.
- Benutzen Sie das Gerät niemals, wenn die Kabelschnur oder der Stecker beschädigt ist, nach beeinträchtigtem Funktionieren des Gerätes, oder wenn das Gerät beschädigt ist. Bringen Sie in solchen Fällen das Gerät zur nächsten qualifizierten Servicestelle zur Überprüfung und/oder Reparatur.
- Beim Einsatz des Gerätes in Anwesenheit von Kindern ist strenge Aufsicht geboten.
- Die Verwendung von Zubehör, das nicht vom Hersteller empfohlen oder verkauft wird, besteht die Gefahr von Brand, elektrischen Schlages oder von Verletzungen.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht im Einsatz ist, Einzelteile montiert oder demontiert werden, oder das Gerät gereinigt wird. Ziehen Sie den Stecker direkt am Stecker selber und nicht an der Kabelschnur aus der Steckdose.
- Lassen Sie das im Betrieb befindliche Gerät nicht unbeaufsichtigt.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe oder auf einer Gasflamme, einer elektrischen Platte oder an einer Stelle ab, auf der es in Kontakt mit einem Elektroofen oder einem anderen heißen Geräten kommen kann.
- Benutzen Sie das Gerät nicht im Freien.
- Benutzen Sie das Gerät ausschließlich für den Zweck, für den es gedacht ist.
- Stellen Sie das Gerät immer auf eine stabile, flache und trockene Oberfläche.
- Das Gerät ist nur auf den privaten Gebrauch ausgelegt. Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Unfälle, die als Folge von unsachgemäßem Gebrauch des Geräts oder Nichtbefolgen der in dieser Anleitung aufgeführten Regeln entstehen.
- Sämtliche Reparaturen, abgesehen von der gewöhnlichen Pflege, sind durch den Hersteller oder dessen Kundendienst zu übernehmen.
- Das Gerät, das Kabel oder den Stecker niemals in Wasser oder in andere Flüssigkeiten tauchen.
- Sorgen Sie dafür, dass Kinder das Netzkabel oder das Gerät nicht berühren können.
- Netzkabel vor scharfen Kanten, heißen Gegen-ständen oder anderen Wärmequellen schützen.
- Beim ersten Gebrauch Verpackungsmaterial und mögliche Werbeaufkleber komplett entfernen.
- Führen Sie keine Gegenstände in den Ventilator ein, da dies Stromschläge, Verletzungen oder Schäden am Gerät verursachen kann. Blockieren oder behindern Sie den Ventilator nicht, wenn er in Betrieb ist.
- Verwenden Sie den Ventilator nicht in Nass- oder Feuchträumen. Stellen Sie den Ventilator nicht in die Nähe der Badewanne oder einem anderen Wasserbecken.

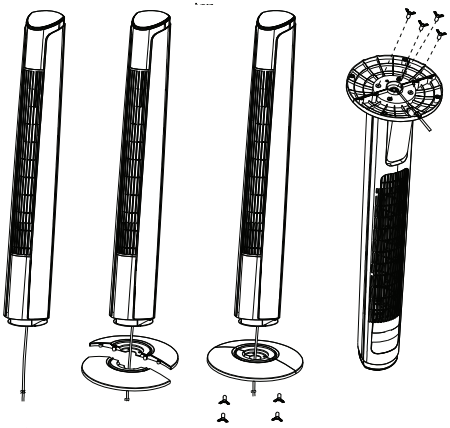
TEILE

1. Bedienpaneel
2. LED-Display
3. Lüftungsgitter
4. Fuß
5. Fernbedienung
6. Griff
7. Halterung für Fernbedienung



MONTAGE

1. Stellen Sie den Ventilator umgekehrt auf eine weiche Oberfläche, sodass das Bedienpaneel nicht beschädigt wird.
2. Lassen Sie die 2 Teile des Fußes ineinander einrasten.
3. Achten Sie darauf, dass sich die Aussparung für die Schnur hinten befindet. Führen Sie die Schnur durch die Führung und die Aussparung im Fuß.
4. Setzen Sie den Fuß auf die Unterseite des Ventilators. Ventilator mithilfe der 4 Flügelschrauben befestigen.
5. Drehen Sie das Gerät wieder um. Das Gerät ist jetzt einsatzbereit.



Fernbedienung

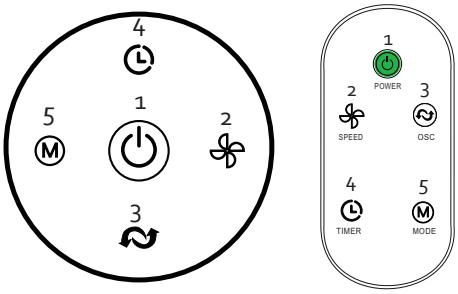
Eine Knopfzellenbatterie in das Batteriefach an der Rückseite der Fernbedienung einlegen.

DE

GEBRAUCH

Sie können den Ventilator sowohl mit den Tasten auf dem Bedienpaneel des Ventilators als auch mit den Tasten der Fernbedienung bedienen.

Stellen Sie den Ventilator auf einen stabilen, flachen Untergrund. Stecken Sie den Stecker in die Steckdose. Auf dem Display wird die aktuelle Raumtemperatur angezeigt.



1. POWER

Schalten Sie das Gerät an, indem Sie die POWER-Taste drücken. Schalten Sie das Gerät aus, indem Sie die POWER-Taste erneut drücken.

2. SPEED

Wählen Sie die gewünschte Lüftungsgeschwindigkeit, indem Sie die SPEED-Taste drücken. Die ausgewählte Geschwindigkeit wird auf dem LED-Display angezeigt:

- : Niedrige Geschwindigkeitsstufe
- : Mittlere Geschwindigkeitsstufe
- : Hohe Geschwindigkeitsstufe

3. OSC

Mit dieser Taste können Sie die Oszillation ein- und ausschalten. Bei der Oszillation dreht sich das Gerät abwechselnd nach links und rechts, um dadurch die Luft besser zu verteilen.

4. TIMER

Mithilfe der TIMER-Taste können Sie einen Zeitraum zwischen 1 und 12 Stunden einstellen. Die eingestellte Zeit können Sie auf dem LED-Display ablesen. Der Ventilator schaltet sich nach Ablauf der eingestellten Zeit automatisch aus.

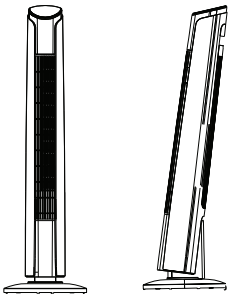
MODE

Es gibt 4 verschiedene Funktionen, die über die MODE-Taste ausgewählt werden können. Die ausgewählte Funktion wird auf dem LED-Display angezeigt:

- Normal: Der Ventilator bläst mit einer konstanten Geschwindigkeit, nämlich der Geschwindigkeit, die Sie eingestellt haben.
- Nature: Der Ventilator simuliert eine natürliche Briese. Alle 15 Sekunden wird dabei zwischen den verschiedenen Geschwindigkeiten gewechselt. Die Reihenfolge der Umdrehungsgeschwindigkeiten verläuft wie folgt: 15 Sekunden hohe Geschwindigkeit, 15 Sekunden mittlere Geschwindigkeit und 15 Sekunden niedrige Geschwindigkeit.
- Schlaf-Einstellung: Der Ventilator reduziert seine Geschwindigkeit im Halbstundentakt und arbeitet schließlich auf der niedrigen Geschwindigkeitsstufe weiter.
- Kindermodus: Der Ventilator reduziert seine Geschwindigkeit im Viertelstundentakt und arbeitet schließlich auf der niedrigen Geschwindigkeitsstufe weiter. Der Timer wird automatisch auf 3 Stunden eingestellt. Die Drehbewegung ist in diesem Modus eingeschaltet, kann aber auch manuell abgeschaltet werden.

EINSTELLBARE LÜFTUNGSRICHTUNG

Der Ventilator kann um 15° geneigt werden – hierdurch lässt sich die Lüftungsrichtung anpassen. Hierzu drückt man gegen den Ventilator, bis er nach hinten einklickt.

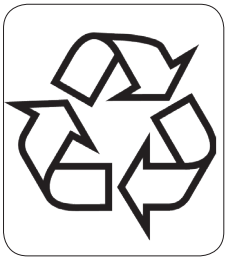


REINIGUNG UND WARTUNG

- Die Wartung dieses Geräts darf ausschließlich von einem qualifizierten Dienstleister oder einer qualifizierten Person erfolgen.
- Wenn es notwendig ist, dass Gerät äußerlich zu reinigen, stellen Sie sicher, dass es ausgeschaltet ist und dass der Stecker nicht mehr in der Steckdose steckt. Verwenden Sie ein weiches Tuch, um die Außenseite des Geräts zu reinigen. Zur Entfernung hartnäckiger Flecken können Sie das Tuch mit warmem Seifenwasser befeuchten.
- Verwenden Sie keine Lösungsmittel, wie etwa Verdünnung, da diese das Gerät beschädigen können.

ENTSORGEN

Dieses Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einem Sammelpunkt für das Recyling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihren Rathaus, Ihrer Müllabfuhr oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.



Das Verpackungsmaterial ist wiederverwertbar. Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht und führen Sie sie der Wertstoffsammlung zu.

WARRANTY

Dear client ,
All of our products are always submitted to a strict quality control before they are sold to you.
Should you nevertheless experience problems with your device, we sincerely regret this.
In that case, we kindly request you to contact our customer service.
Our staff will gladly assist you.

+32 14 21 71 91 info@linea2000.be

Monday – Thursday: 8.30 – 12.00 and 13.00 – 17.00
Friday: 8.30 – 12.00 and 13.00 – 16.30

This appliance has a two year warranty period. During this period the manufacturer is responsible for any failures that are the direct result of construction failure. When these failures occur the appliance will be repaired or replaced if necessary. The warranty will not be valid when the damage to the appliance is caused by wrong use, not following the instructions or repairs executed by a third party. The guarantee is issued with the original till receipt. All parts, which are subject to wear, are excluded from the warranty. If your device breaks down within the 2-year warranty period, you can return the device together with your receipt to the shop where you purchased it.
The guarantee on accessories and components that are liable to wear-and-tear is only 6 months.

The guarantee and responsibility of the supplier and manufacturer lapse automatically in the following cases:

- If the instructions in this manual have not been followed.
- In case of incorrect connection, e.g., electrical voltage that is too high.
- In case of incorrect, rough or abnormal use.
- In case of insufficient or incorrect maintenance.
- In case of repairs or alterations to the device by the consumer or non-authorised third parties.
- If the customer used parts or accessories that are not recommended or provided by the supplier / manufacturer.

SAFETY INSTRUCTIONS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be taken, including the following:

- Read all instructions carefully. Keep this manual for future reference.
- Make sure all packaging materials and promotional stickers have been removed before using the appliance for the first time. Make sure children cannot play with the packaging materials.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
    - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
    - farm houses;
    - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
    - bed and breakfast type environments.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- This appliance can be used by children aged from 16 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given

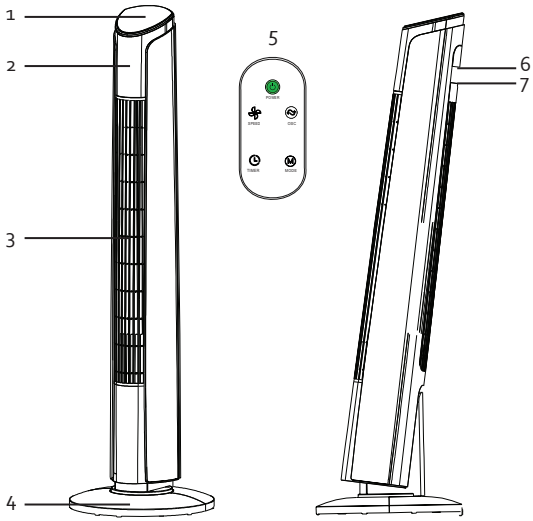
EN

supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 16 and supervised.

- Keep the appliance and its cord out of reach of children younger than 16 years.
- Attention: This appliance cannot be used with an external timer or a separate remote control.
- Before use, check if the voltage stated on the appliance corresponds with the voltage of the power net at your home.
- Do not let the cord hang on a hot surface or on the edge of a table or counter top.
- Never use the appliance when the cord or plug is damaged, after malfunction or when the appliance itself is damaged. In that case, take the appliance to the nearest qualified service center for check-up and repair.
- Close supervision is necessary when the appliance is used near or by children.
- The use of accessories that are not recommended or sold by the manufacturer can cause fire, electrical shock or injuries.
- Unplug the appliance when it is not in use, before assembling or disassembling any parts and before cleaning the appliance. Put all buttons and knobs into the 'off' position and unplug the appliance by grasping the plug. Never unplug by pulling the cord.
- Do not leave a working appliance unattended.
- Never place this appliance near a gas stove or electrical stove or in a place where it may come into contact with a warm appliance.
- Do not use the appliance outdoors.
- Only use the appliance for its intended use.
- Always use the appliance on a steady, dry and level surface.
- Only use the appliance for domestic use. The manufacturer can not be held responsible for accidents that result from improper use of the appliance or not following the instructions described in this manual.
- All repairs should be carried out by the manufacturer or its aftersales service.
- Never immerse the appliance, the cord or the plug in water or any other liquid.
- Make sure that children do not touch the cord or appliance.
- Keep the cord away from sharp edges and hot parts or other heat sources.
- Before use, remove all packaging materials and any promotional stickers.
- Do not insert any objects into the fan, as this may cause electric shock, injuries or damage to the appliance. Do not block or tamper with the fan when it is operating.
- Do not use this fan in any wet or humid areas. Do not place the fan too close to a bath tub or any other water container.

PARTS

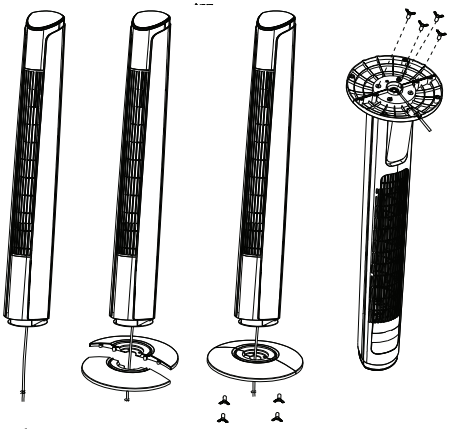
1. Control panel
2. LED display
3. Air outlet
4. Base
5. Remote control
6. Handle
7. Storage for remote control



EN

ASSEMBLY

1. Turn the fan upside down and put it on a soft surface, so that the control panel can not get damaged.
2. Click the 2 parts of the base together.
3. Make sure that the part of the base with the cord guide is situated at the back of the fan.Lead the cord through the cord guide.
4. Place the base on the bottom of the fan. Mount the fan with the 4 wing nuts.
5. Turn the fan upside down again. The appliance is now ready for use.



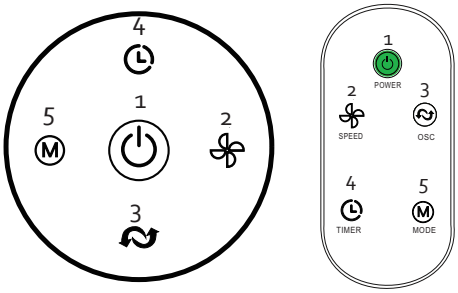
Remote control

Place 1 button cell battery in the battery compartment in the back of the remote control.

USE

You can control the fan with the buttons on the control panel as well as with the buttons on the remote control.

Place the fan on a flat, stable surface. Plug it in. The display will show the current room temperature.



EN

1. POWER

Switch on the fan by pressing the POWER button. Switch off the fan by pressing the POWER button for a second time.

2. SPEED

Select the desired air speed by pressing the SPEED button. The selected speed will be indicated on the LED display:

- : low speed
- : medium speed
- : high speed

3. OSC

With this button you can switch the oscillation function on and off. When it is switched on, it will alternately turn to left and right to better spread the air.

4. TIMER

You can set the timer from 1 hour upto 12 hours with the TIMER button. The set time is indicated on the LED display. The fan will automatically switch off when the set time has passed.

5. MODE

There are 4 different modes, which you can select by pressing the MODE button. The selected mode will be indicated on the LED display:

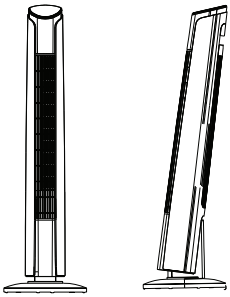
- Normal: the fan will operate at a constant speed, namely the speed that you have selected.
- Nature: the fan simulates a natural, cool breeze. The different speeds are alternated every 15 seconds. The order of speeds is as follows: 15 seconds high speed, 15 seconds medium speed and 15

seconds low speed.

- Sleep: the fan will decrease its maximum speed every half hour, and finally remain operating at low speed.
- Child mode: the fan will decrease its maximum speed every quarter of an hour, and finally remain operating at low speed. The timer is automatically set at 3 hours. Oscillation is turned on in this mode, but can also be switched off manually.

DIRECTING THE AIR FLOW

The air flow can be changed by tilting the fan 15°. Push the fan backwards so that it clicks into position.



EN

CLEANING AND MAINTENANCE

- Maintenance of this appliance may only be carried out by a qualified service or person.
- If it is necessary to clean the outside of the appliance, then make sure that the appliance is switched off and unplugged. Use a soft cloth to clean the outside of the appliance. To remove persistent dirt or stains, you can dampen the cloth a bit with warm soapy water.
- Do not use any solvents, like thinners, as they may damage the appliance.

ENVIRONMENTAL GUIDELINES

This symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it must be brought to the applicable collection point for recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

The packaging is recyclable. Please treat the packaging ecologically.

GARANTIA

Este aparato tiene un periodo de garantía de 2 años a partir de la fecha de compra. Durante el periodo de garantía, el distribuidor será completamente responsable de los defectos directamente asignables a errores del material y fabricación. Cuando se detecten este tipo de errores, y siempre que se estime necesario, el aparato se sustituirá o reparará. A partir de ese momento, el periodo de garantía de 2 años no volverá a iniciarse, sino que seguirá siendo de 2 años a partir del momento de compra. La garantía se concede sobre la base del recibo de caja.
La garantía de los accesorios y componentes sujetos a desgaste es de 6 meses.
La garantía y la responsabilidad/imputabilidad del proveedor y el fabricante expiran automáticamente en los siguientes casos:

- Cuando no se cumplan las instrucciones que aparecen en este manual.
- En el caso de una conexión inadecuada, por ejemplo, a una tensión eléctrica demasiado alta.
- En caso de uso incorrecto, brusco o anormal.
- En caso de insuficiente o incorrecto mantenimiento.
- Si el consumidor o un tercero no autorizado realizan reparaciones o modificaciones en el aparato.
- Si se usan componentes o accesorios que no están recomendados o que no son suministrados por el proveedor/fabricante.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

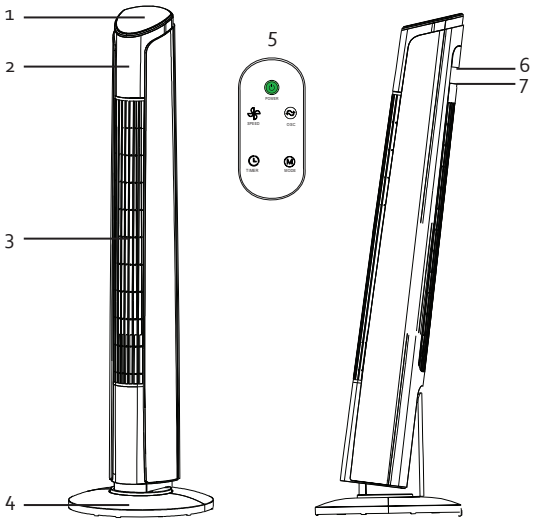
Cuando utilice aparatos eléctricos, se deben seguir las instrucciones de seguridad mencionadas a continuación:

- Lea detenidamente estas instrucciones. Conserve este manual para consultarlo posteriormente.
- Antes del primer uso retire todos los materiales de embalaje y etiquetas promocionales. Asegúrese de que los niños no puedan jugar con el material de embalaje.
- Este aparato es adecuado para su uso en el ámbito doméstico y entornos similares como:
    - Zona de cocina para el personal de tiendas, oficinas y otros entornos profesionales similares.
    - Granjas.
    - Habitaciones de hoteles y moteles, y otros entornos de carácter residencial.
    - Habitaciones de invitados o similares.
- Supervise en todo momento a los niños para que no jueguen con el aparato.
- Este aparato puede ser utilizado por niños de 16 años o más, personas con discapacidad física o sensorial, o personas con capacidad mental limitada o falta de experiencia o conocimiento, siempre, y en tanto en cuanto, dichas personas estén vigiladas o hayan recibido instrucciones sobre el uso del aparato de manera segura y conozcan los peligros del uso del mismo. Los niños no deben jugar con el ventilador. El mantenimiento y la limpieza del dispositivo no deben ser realizados por niños, a menos que tengan 16 años o más y estén supervisados por un adulto.
- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños.
- Atención: el aparato no puede ser utilizado con un temporizador externo o un mando a distancia separado.
- Antes de utilizarlo, compruebe si el voltaje indicado en el aparato corresponde al voltaje de la electricidad de su casa.
- No permita que el cable cuelgue sobre una superficie o el borde de una mesa o encimera.
- No utilice nunca el aparato si el cable o el enchufe están dañados, después de un mal funcionamiento de la unidad o si están dañados. Lleve el aparato al distribuidor autorizado más cercano centro para la inspección y reparación.
- Se requiere supervisión cuando el aparato es usado por o cerca de niños.

- El uso de accesorios no recomendados o vendidos por el fabricante puede causar incendios, descargas eléctricas o lesiones.
- Desenchufe la toma de corriente cuando no se usa, para montar o desmontar piezas y antes de limpiarlo. Ponga todos los botones en posición desconectado ("off") y desconecte el enchufe de la toma de corriente. Nunca tire del cable para desenchufarlo.
- No deje que el aparato funcione sin supervisión.
- No encienda nunca el aparato cerca de una estufa de gas o eléctrica, ni en un lugar donde pueda entrar en contacto con un horno eléctrico o con otro aparato caliente.
- No utilice el aparato en el exterior.
- Utilice el aparato sólo para el fin para el que se ha fabricado.
- Coloque siempre el aparato sobre una superficie firme, horizontal y seca.
- Utilice el aparato sólo para uso doméstico. El fabricante no es responsable de los accidentes que resulten del uso incorrecto del aparato, ni del incumplimiento de las normas establecidas en este manual.
- Todas las reparaciones aparte del mantenimiento ordinario de la unidad deben ser efectuadas por el fabricante o por su servicio post-venta.
- No sumerja nunca el aparato, el cable o el enchufe en agua o cualquier otro líquido.
- Asegúrese de que los niños no puedan tocar el cable eléctrico o el aparato.
- Mantenga el cable alejado de bordes afilados y piezas calientes u otras fuentes de calor.
- Antes del primer uso retire todos los materiales de embalaje y etiquetas de promoción.
- No inserte objetos en el ventilador, ya que esto podría ocasionar choques eléctricos y heridas, u ocasionar daños en el dispositivo. No bloquee ni obstaculice el ventilador cuando está en funcionamiento.
- No use este ventilador en lugares que están mojados o húmedos. No coloque el dispositivo cerca de una bañera o de otro recipiente con agua.

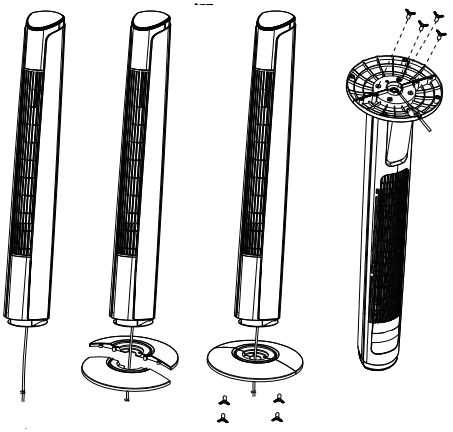
PIEZAS

1. Panel de control
2. Pantalla led
3. Rejilla de ventilación
4. Base
5. Mando a distancia
6. Empuñadura
7. Soporte para el mando a distancia



MONTAJE

1. Gire el ventilador hacia abajo sobre una superficie suave, con el fin de que el panel de control no se pueda dañar.
2. Encaje las dos partes de la base.
3. Asegúrese de que el hueco para el cable se encuentra en la parte posterior. Pase el cable a través de la guía y de la ranura que se encuentran en la base.
4. Coloque la pata en la parte inferior del ventilador. Fije el ventilador con los 4 tornillos de mariposa.
5. Vuelva a girar el aparato. El aparato ya está listo para su uso.



ES

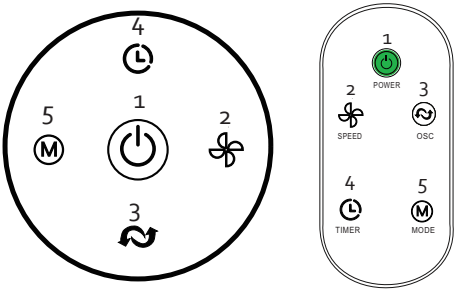
Mando a distancia

Introduzca 1 pila de botón en el compartimiento de la pila que se encuentra en la parte posterior del mando a distancia.

USO

Puede controlar el ventilador tanto con los botones del panel de control del ventilador como con los botones del mando a distancia.

Coloque el ventilador sobre una superficie estable y plana. Introduzca el enchufe en la toma de corriente. La pantalla muestra la temperatura ambiente actual.



1. POWER

Encienda la unidad pulsando el botón POWER. Apague el aparato pulsando el botón POWER una segunda vez.

2. SPEED

Seleccione la velocidad del ventilador deseada pulsando el botón SPEED. La velocidad seleccionada se indica en la pantalla led:

- : velocidad baja
- : velocidad media
- : velocidad alta

3. OSC

Con este botón se puede encender y apagar la oscilación. Cuando se enciende la oscilación, el aparato girará alternativamente hacia la izquierda y hacia la derecha para distribuir mejor el aire.

4. TIMER

Con el botón TIMER se puede establecer un temporizador de 1 horas a 12 horas. El tiempo ajustado se puede leer en la pantalla led.
El ventilador se apagará automáticamente cuando haya transcurrido el tiempo ajustado.

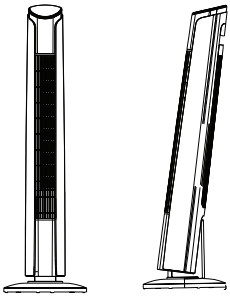
5. MODE

Hay 4 funciones diferentes que puede seleccionar presionando en el botón MODE. La función seleccionada se indica en la pantalla led:

- Normal: el ventilador sopla a una velocidad constante, es decir, a la velocidad que usted ha ajustado.
- Nature: el ventilador simula una brisa natural. Las diferentes velocidades se intercalan cada 15 segundos. El orden de velocidades es el siguiente: 15 segundos a alta velocidad, 15 segundos a velocidad media y 15 segundos a baja velocidad.
- Apagado automático: el ventilador disminuirá la velocidad máxima cada media hora, para finalmente pasar a soplar a baja velocidad.
- Modo infantil: el ventilador disminuirá la velocidad máxima cada media hora, para finalmente pasar a soplar a baja velocidad. El temporizador se programa automáticamente en 3 horas. La oscilación está encendida en el modo, pero también se puede apagar manualmente.

DIRECCIÓN DE VENTILACIÓN AJUSTABLE

Puede cambiar la dirección de ventilación inclinando el ventilador 15°. Empuje el ventilador para que se doble hacia atrás.

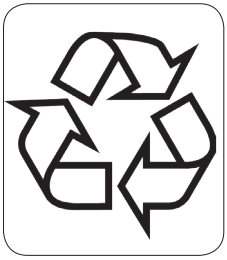


LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- El mantenimiento de este aparato solo debe ser realizado por un servicio cualificado o por una persona cualificada.
- Si es necesario limpiar la parte exterior del aparato, asegúrese de que la unidad está apagada y de que el cable de alimentación no está enchufado. Utilice un paño suave para limpiar la parte exterior del aparato. Para eliminar las manchas persistentes puede usar un paño humedecido con agua tibia y jabón.
- No utilice disolventes, como diluyentes, ya que podrían dañar el aparato.

DIRECTRICES MEDIOAMBIENTALES

El símbolo en el producto o en el embalaje indica que este producto no puede ser tratado como residuo doméstico. Se debe llevar a un lugar en el que se reciclan equipos eléctricos y electrónicos. Si se asegura de que este producto se desecha correctamente, usted ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para las personas y el medio ambiente que serían causadospor un tratamiento de residuos inadecuado. Para obtener información más detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con su ayuntamiento, o con la empresa o departamento responsable del servicio de recogida de basura doméstica, o con la tienda donde adquirió el producto.



El material de embalaje es reciclable. Trate el embalaje de una manera medioambientalmente responsable.

GARANZIA

La garanzia dell'apparecchio è valida per 2 anni a partire dalla data di acquisto. Durante il periodo di validità della garanzia, il distributore si assume la piena responsabilità dei difetti dei materiali o di quelli di fabbricazione. In caso di presenza di tali difetti, se necessario, si procederà alla sostituzione o alla riparazione dell'apparecchio. Il periodo di garanzia di 2 anni non ricomincia in quel momento, ma continua per 2 anni dalla data di acquisto dell'apparecchio. Per la garanzia fa fede la data riportata sullo scontrino. Se l'apparecchio si rivela difettoso nel periodo di validità della garanzia, cioè 2 anni, potete portarlo, insieme allo scontrino, nel negozio dove l'avete acquistato.
La garanzia sugli accessori e sui componenti soggetti a usura è di 6 mesi.
La garanzia e la responsabilità del negoziante e del produttore decadono automaticamente nei seguenti casi:

- mancata osservanza delle istruzioni contenute nel presente manuale;
- errato collegamento, per esempio con tensione elettrica troppo alta;
- uso errato, anormale e manesco;
- manutenzione insufficiente o errata;
- riparazione o modifiche all'apparecchio eseguite dal cliente o da terzi non autorizzati;
- uso di accessori o componenti non raccomandati o forniti dal negoziante o dal produttore.

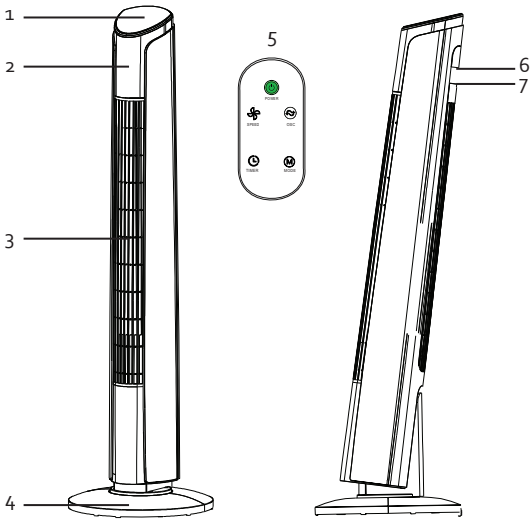
INDICAZIONI DI SICUREZZA

- Quando si utilizzano dispositivi elettrici, è necessario tenere presenti le seguenti istruzioni di sicurezza:
- Leggere con attenzione le presenti istruzioni. Conservare le istruzioni per possibili future consultazioni.
- Prima di utilizzare il prodotto, togliere tutti gli imballi e gli eventuali adesivi promozionali. Assicurarsi che i bambini non giochino con gli imballaggi.
- Questo apparecchio è destinato unicamente all'uso domestico e in ambienti analoghi, quali:
    - angoli cottura riservati al personale nei negozi, negli uffici e in altri ambienti professionali
    - Fattorie
    - Camere di alberghi, motel e altre strutture ricettive residenziali
    - Camere per vacanze o ambienti analoghi
- L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 16 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di esperienza o conoscenza, solo se sorvegliati o se hanno ricevuto istruzioni sull'uso sicuro dell'apparecchio e ne comprendono i rischi. I bambini non possono giocare con l'apparecchio. Le operazioni di pulizia e di manutenzione non devono essere effettuate dai bambini di età inferiore a 16 anni e senza sorveglianza.
- Tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 16 anni.
- Attenzione: l'apparecchio non è stato progettato per essere utilizzato con un timer esterno o un sistema di telecomando separato.
- Prima dell'uso, controllare che il voltaggio riportato sull'apparecchio corrisponda a quello della rete elettrica domestica.
- Non lasciare mai il cavo appoggiato su una superficie calda o penzolante dal bordo di un tavolo o della cucina.
- Non utilizzare mai l'apparecchio se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati, dopo un malfunzionamento o quando è danneggiato. In caso di guasto, portare l'apparecchio presso il centro di assistenza clienti più vicino, in modo che sia controllato e riparato.
- Prestare molta attenzione quando l'apparecchio viene utilizzato da bambini o in loro presenza.
- L'utilizzo di accessori non consigliati o non venduti dal produttore può causare incendi, scosse elettriche o lesioni.

- Togliere la spina dalla presa quando l'apparecchio non è in funzione, prima di montarne o smontarne i componenti e prima di pulirlo. Mettere tutti gli interruttori in posizione "off" e afferrare la spina per staccarla dalla presa di corrente. Non tirare mai il cavo o l'apparecchio per estrarre la spina dalla presa di corrente.
- Non mettere in funzione l'apparecchio senza sorveglianza.
- Non posizionare mai l'apparecchio sopra o vicino a un fornello a gas o elettrico oppure in luoghi in cui possa venire a contatto con apparecchi a elevate temperature.
- Non utilizzare l'apparecchio all'aperto.
- Utilizzare l'apparecchio solo per lo scopo previsto.
- Utilizzare sempre l'apparecchio su una superficie stabile, asciutta e in piano.
- L'apparecchio è inteso solo per uso domestico. Il produttore non è responsabile di incidenti causati da uso improprio dell'apparecchio o dalla mancata osservanza delle istruzioni riportate nel presente manuale.
- Le riparazioni diverse dalla normale manutenzione dell'apparecchio devono essere effettuate dal produttore o dal suo servizio assistenza.
- Non immergere mai l'apparecchio, il cavo elettrico o la spina in acqua o in altri liquidi.
- Evitare che i bambini tocchino il cavo elettrico o l'apparecchio.
- Tenere il cavo lontano da bordi taglienti, da oggetti caldi o da altre fonti di calore.
- Prima di utilizzare il prodotto, togliere tutti gli imballi e gli eventuali adesivi promozionali.
- Non inserire nessun oggetto nel ventilatore, perché ciò potrebbe causare scosse elettriche, ferite o danni all'apparecchio. Non ostacolare o bloccare il ventilatore quando è in funzione.
- Non utilizzare il ventilatore in luoghi umidi o bagnati. Non posizionare l'apparecchio vicino alla vasca da bagno o ad altri recipienti contenenti acqua.

COMPONENTI

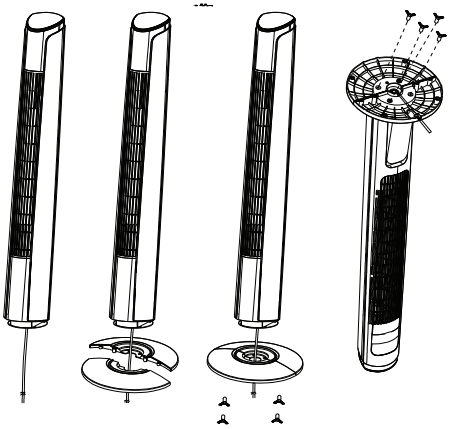
1. Pannello di controllo
2. Display a led
3. Griglia di ventilazione
4. Base
5. Telecomando
6. Maniglia
7. Supporto per telecomando



MONTAGGIO

1. Mettere il ventilatore al contrario su una superficie morbida, in modo da non danneggiare il pannello di controllo.

2. Unire le 2 parti della base.
3. Assicurarsi che il passaggio per il cavo sia sul retro. Inserire il cavo nella guida e il passaggio del cavo nella base.
4. Fissare la base sul lato inferiore del ventilatore. Fissare il ventilatore con 4 viti a farfalla.
5. Raddrizzare l'apparecchio. L'apparecchio ora è pronto per l'uso.

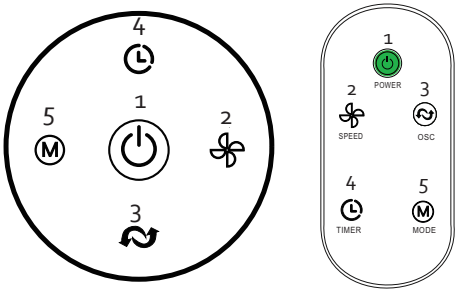


Telecomando
Inserire 1 pila a bottone nell'apposito scomparto sul retro del telecomando.

UTILIZZO

È possibile comandare il ventilatore sia con i tasti sul pannello di controllo sia con i tasti del telecomando.

Posizionare il ventilatore su una superficie stabile e piana. Inserire la spina nella presa di corrente. Il display visualizza la temperatura della stanza.



1. POWER

Per accendere il ventilatore, premere il tasto POWER. Per spegnere il ventilatore, premere di nuovo il tasto POWER.

2. SPEED

Selezionare la velocità desiderata premendo il tasto SPEED. La velocità selezionata viene visualizzata sul display a led:

- velocità bassa.
- velocità media.
- velocità alta.

3. OSC

Con questo tasto si attiva e si disattiva l'oscillazione. Con l'oscillazione attivata, l'apparecchio ruota a destra e a sinistra in modo alternato, per distribuire bene l'aria.

4. TIMER

Il timer può essere impostato da una a 12 ore con l'apposito tasto. Il tempo impostato è visualizzato sul display a led. Il ventilatore si spegne automaticamente al raggiungimento del tempo impostato.

5. MODE

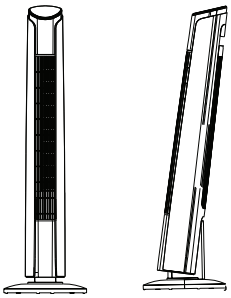
Ci sono 4 funzioni diverse da selezionare premendo il tasto MODE. La funzione selezionata viene visualizzata sul display a led:

- Normale: il ventilatore gira a velocità costante, cioè quella che è stata impostata.
- Naturale: il ventilatore simula una brezza naturale. Le diverse velocità variano ogni 15 secondi. L'ordine delle velocità è il seguente: 15 secondi velocità alta, 15 secondi velocità media e 15 secondi velocità bassa.
- Sonno: dopo aver utilizzato per mezz'ora la velocità massima, il ventilatore continua a girare alla velocità più bassa.
- Modalità bambini: dopo aver utilizzato per un quarto d'ora la velocità massima, il ventilatore continua a girare alla velocità più bassa. Il timer viene impostato automaticamente su 3 ore. Si attiva l'oscillazione, che può essere anche spenta manualmente.

IT

REGOLAZIONE DELLA VENTILAZIONE

È possibile modificare la ventilazione inclinando l'apparecchio di 15°. Spingere il ventilatore all'indietro fino a sentire un clic.



PULIZIA E MANUTENZIONE

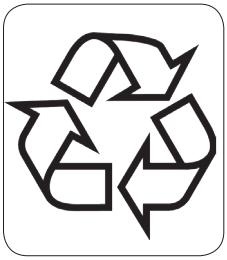
- La manutenzione di questo apparecchio deve essere eseguita solo da personale competente.
- Se fosse necessario pulire l'apparecchio esternamente, assicurarsi che sia spento e che la spina sia staccata dalla presa. Utilizzare un panno morbido per pulire la parte esterna dell'apparecchio. Per

togliere le macchie più ostinate, inumidire un panno morbido con acqua tiepida e sapone.

- Non utilizzare solventi o diluenti perché potrebbero danneggiare l'apparecchio.

MISURE AMBIENTALI

Il simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che esso non deve essere trattato come rifiuto domestico. Deve, al contrario, essere conferito al punto di raccolta predisposto per il riciclo delle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Facendo in modo che questo prodotto venga smaltito correttamente aiuterete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute dell'uomo, che potrebbero essere causate da uno smaltimento non corretto. Per maggiori informazioni sul riciclo di questo prodotto, consultare le autorità comunali, l'azienda o il servizio responsabili della raccolta dei rifiuti domestici o il negozio in cui il prodotto è stato acquistato.



Il materiale di imballaggio è riciclabile. Lo smaltimento dell'imballaggio deve avvenire al fine di tutelare l'ambiente.

ZÁRUKA

Pro záruku začínající dnem prodeje spotřebiče platí na území ČR tyto podmínky:

1. trvání záruky: 2 roky

2. poskytování záruky:
a) záruční opravu provedeme podle našeho zvážení opravou nebo výměnou vadných dílů, jestliže tyto závady vznikly prokazatelně vadou materiálu nebo chybou při výrobě
b) záruční oprava bude provedena jen při předložení tohoto záručního listu a dokladu o zaplacení
c) jestliže dojde k opravě nebo výměně spotřebiče v záruční době, záruční doba se prodlužuje

3. záruka se nevztahuje
a) na mechanické poškození
b) nesprávné používání v rozporu s návodem k použití
1. záruka zaniká:
- při použití spotřebiče jinak než v domácnosti
- při provádění opravy nebo změny na spotřebiči osobou jinou než pověřenou naším servisem

Na tento spotřebič poskytujeme záruku na nedostatky, které jsou označeny jako výrobní chyby nebo chyby materiálu. Záruční doba začíná dnem prodeje a je uznána po předložení potvrzeného tohoto záručního listu nebo orig.dokladu o zaplacení + tento nepotvrzený, ale vyplněný ZL pro záznam opravy. Případné reklamace můžete uplatnit v místě nákupu tohoto přístroje nebo v servisním středisku firmy:

Domo-elektro s.r.o. Hluboká 147, 34506 Kdyně viz www.domo-elektro.cz
tel. 379 789 684 nebo na servis@domo-elektro.cz , tel. 379 422 550

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

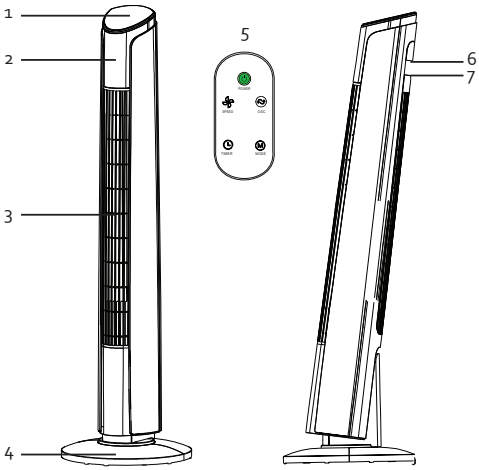
Při používání jakkéhokoli el. spotřebiče dbejte zvýšené opatrnosti a dodržujte určitá bezpečnostní pravidla:

- Pečlivě si přečtěte tyto informace a manuál nechte i pro pozdější nahlédnutí.
- Ujistěte se, že před použitím odlepíte a odstraníte veškeré reklamní a ochranné fólie.
- Děti si s ochrannými ani reklamními polepy nesmí hrát.
- Přístroj je určen pro používání v domácnostech a podobných prostředích, tak jako je:
  - kuchyňky v obchodech, kancelářích atd.
  - chaty, chalupy
  - hotely, penziony a jiné dočasné ubytování
- Přístroj nesmí používat osoby (ani děti) se sníženou psychickou, motorickou nebo mentální schopností. Pokud nejsou pod odborným dohledem, tak jej nesmí používat ani osoby bez dostatečného seznámení o pravidlech správného použití.
- Dohlédněte, aby si děti nehrály s přístrojem.
- Přístroj smí používat pouze děti starší 16 let. Osoby se sníženou psychickou, motorickou nebo mentální schopností smí používat přístroj pouze za neustálého dohledu odpovědné osoby, která je seznámena s pravidly používání a případným rizikem.
- Čistění a běžnou údržbu smí provádět pouze osoby starší 16 let a při tom být pod dohledem.
- Přístroj a jeho el. kabel skladujte mimo dosah dětí mladších 16 let.

- Pozor: Tento přístroj je zakázáno používat s externím časovačem nebo jiným dálkovým ovládáním.
- Před použitím si důkladně přečtěte návod použití.
- Před každým použitím si řádně zkontrolujte parametry el. sítě a zda je vhodná pro zapojení přístroje. Požadované hodnoty naleznete na výrobním štítku.
- Přívodní kabel nenechávejte viset přes ostré hrany ani ležet na horkém povrchu.
- Nikdy nepoužívejte přístroj s poškozeným kabelem, spadl-li vám nepoužívejte ani přístroj s viditelným porušením. V těchto případech vyhledejte nejbližší odborný servis a nechte přístroj zkontrolovat, případně odborně opravit.
- Pokud jsou v blízkosti přístroje děti, dbejte maximální opatrnosti.
- Nikdy nepoužívejte neoriginální příslušenství, mohlo by způsobit požár nebo riziko poranění el. proudem.
- Pokud přístroj nebudete používat delší dobu vypojte ho z el. sítě. Před rozebíráním i skladáním částí přístroje jej také vypojte z el. sítě. Nikdy netahejte pouze za kabel, ale vypojujte pomocí tahem za zástrčku.
- Nenechávejte přístroj bez dozoru.
- Neumisťujte přístroj do blízkosti el. ani plynového sporáku, ani jiného tepelného zdroje.
- Nikdy nepoužívejte přístroj ve venkovním prostředí.
- Přístroj používejte pouze jak je doporučeno a zamýšleno výrobcem.
- Přístroje vždy stavte jen na pevné, stabilní a suché místo.
- Přístroj je určen pouze pro použití v domácnostech. Výrobce ani prodejce není schopen držet záruku ani odpovědnost za vzniklá rizika z nedodržení těchto zásad nebo nesprávného používání.
- Veškeré opravy musí být prováděny pouze v odborném servise.
- Nikdy neponořujte přístroj ani jeho přívodní kabel pod vodu.
- Děti se nesmí dotýkat přívodního kabelu ani zástrčky.
- Veškeré opravy musí být prováděny pouze v odborném servise.
- Před prvním použitím odstraňte veškeré reklamní a ochranné polepy.
- Dovnitř ventilátoru nestrkejte žádné cizí předměty, neboť můžou způsobit el. šok či poškodit přístroj. Nepohybujte ani neblokujte ventilátor, pokud je právě v procesu.
- Nepoužívejte ventilátor ve vlhkém nebo mokrém prostředí. Ventilátor neumisťujte do blízkosti vany, sprchy ani jiných objektů s vodou.

ČÁSTI

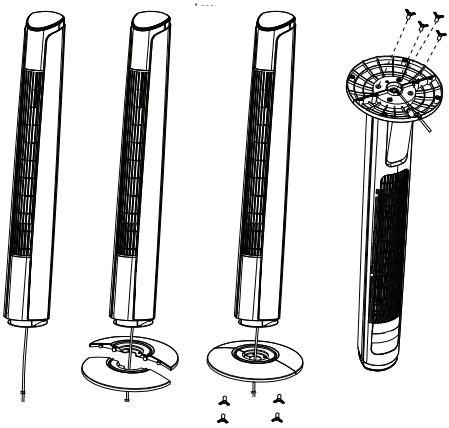
1. Ovládací panel
2. LED displej
3. Výstup vzduchu
4. Základna
5. Dálkový ovladač
6. Rukojeť
7. Prostor pro dálkový ovladač



CZ

SESTAVENÍ

1. Ventilátor obraťte vzhůru nohama a opatrně položte na měkký povrch, tak aby se nerozbil ovládací panel.
2. Sestavte dohromady 2 části podstavce.
3. Zajistěte, aby byl podstavec s přívodním kabelem na správném místě směrem dozadu. Přívodní kabel by měl být v podstavci veden místem k tomu určeném.
4. Zkompletovaný podstavec nasaďte na spodní část ventilátoru. Pomocí matice pevně připevněte vrtuli ventilátoru.
5. Ventilátor obraťte zpět, postavte na pevné a rovné místo. Nyní je připraven k používání.



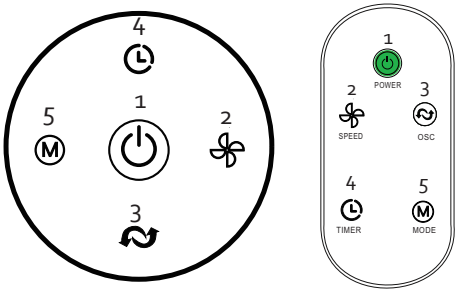
Dálkové ovládání

Na zadní straně dálkového ovladače otevřete kryt a vložte baterii.

POUŽITÍ

Ventilátor můžete ovládat pomocí ovládacího panelu přímo na ventilátoru nebo pomocí přiloženého dálkového ovladače.

Ventilátor nejdříve postavte na rovné, suché a stabilní místo. Potom jej zapojte do el. sítě. Na displeji se zobrazí aktuální teplota v místnosti.



1. POWER

Zmáčknutím tlačítka POWER ventilátor zapnete. Opětovným zmáčknutím a přidržením tlačítka POWER přístroj opět vypnete. Pro vypnutí je nutné tlačítko chvíli přidržet.

2. TLAČÍTKO SPEED:

Zmáčknutím tlačítka SPEED si zvolíte požadovanou rychlost. Zvolený stupeň rychlosti bude znázorněn na LED displeji.

- : pomalá rychlost
- : střední rychlost
- : vysoká rychlost

3. TLAČÍTKO OSC

Lze zapnout a vypnout automatickou oscilaci. Pokud je oscilace zapnutá, ventilátor se bude otáčet zleva doprava, aby se lépe a rychleji ohřál okolní prostor.

4. ČASOVAČ

Pomocí tlačítka TIMER si lze nastavit časovač v rozmezí 1 – 12 hodiny.
Nastavený čas bude svítit na LED displeji. Ventilátor se po uplynutí nastaveného času automaticky vypne.

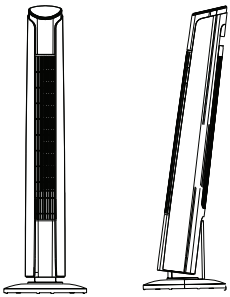
5. REŽIMY VENTILACE

Ventilátor má 4 různé režimy, které si můžete vybírat pomocí tlačítka MODE. Vybraný režim vždy bude svítit na LED displeji.

- Normal: Ventilátor bude foukat stálou rychlostí, kterou jste si předtím zvolili.
- Nature: ventilátor napodobuje přírodní, svěží vánek. Každých 15 vteřin se rychlost foukání mění. Pořadí zvolených rychlostí je: 15 vteřin vysoká, 15 vteřin střední a 15 vteřin nízká rychlost.
- Režim „spánek": rychlost ventilace se sníží každých půl hodiny a na konci bude ventilace na nejnižší rychlost.
- „Dětský režim": z maximální rychlosti se ventilace sníží každou čtvrt hodinu a nakonec zůstane v provozu na nízkou rychlost. Časovač je automaticky nastaven na 3 hodiny. V tomto režimu je oscilace automaticky zapnuta, ale můžete ji ručně vypnout (pokud chcete).

SMĚR PROUDĚNÍ VZDUCHU

- Tento typ ventilátoru umožňuje nastavení proudění vzduchu pomocí naklopením celého ventilátoru o 15 °. Při nastavení zatlačte ventilátor dozadu tak, aby se v zadní pozici usadil (zajistil).



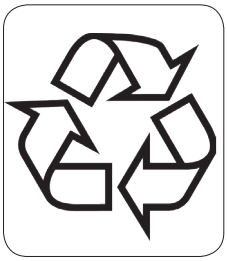
CZ

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Nikdy se jej nepokoušejte opravovat sami doma. Pokud je jakkoli poškozen, nebo nefunguje, vždy vyhledejte odborný proškolený servis.
- Ventilátor nezakrývejte!
- Aby mohl vzduch řádně cirkulovat, udržujte přístroj vždy v čistém stavu.
- Pokud je potřeba přístroj otřít a očistit, vždy se ujistěte, že je vypnut a vypojen z el. sítě. Na otření vnějšku vždy používejte pouze jemný vlhký hadřík. Pro snažší odstranění prachu a nečistot můžete hadřík namočit do saponátu.
- Nikdy nepoužívejte hrubozrnná či agresivní čistidla. Mohli byste ventilátor poškrábat.
- Pokud jej nebudete používat delší dobu, ventilátor zabalte a uskladněte na suchém místě.

OHLED NA ŽÍVOTNÍ PROSTŘEDÍ

Symbol na přístroji či na jeho obalu znamená, že s tímto výrobkem není možno nakládat jako s běžným domovním odpadem, nýbrž musí být odevzdán na místech určených ke sběru a likvidaci elektrických a elektronických zařízení. Dodržením tohoto doporučení chráníte životní prostředí a zdraví spoluobčanů. Více informací o možnostech likvidace nebezpečného odpadu obdržíte na obecních nebo městských úřadech, sběrných dvorech nebo v prodejně, kde jste přístroj zakoupili.



Obalové materiály jsou recyklovatelné, nakládejte s nimi podle předpisů pro životní prostředí.

CZ

ZÁRUKA

Pre záruku začínajúcich dňom predaja spotrebiča platí na území SR tieto podmienky:
1. trvania záruky: 2 roky
2. poskytovanie záruky:
a) záručnú opravu vykonáme podľa nášho zvážení opravou alebo výmenou chybných dielov, ak tieto závady vznikli preukázateľne chybou materiálu alebo chybou pri výrobe
b) záručná oprava bude vykonaná len pri predložení tohto záručného listu a dokladu o zaplatenie
c) ak dôjde k oprave alebo výmene spotrebiča v záručnej dobe, záručná doba sa predlžuje.
3. záruka sa nevzťahuje
a) na mechanické poškodenie
b) nesprávne používanie v rozpore s návodom na použitie

1. záruka zaniká:
- Pri použití spotrebiča inak ako v domácnosti
- Pri vykonávaní opravy alebo zmeny na spotrebiči osobou inou ako poverenou naším servisom

Na tento spotrebič poskytujeme záruku na nedostatky, ktoré sú označené ako výrobné chyby alebo chyby materiálu. Záručná doba začína dňom predaja a je uznaná po predložení potvrdeného tohoto záručného listu alebo orig.dokladu o zaplatení + tento nepotvrdený, ale vyplnený ZL pre záznam opravy. Prípadné reklamácie môžete uplatniť v mieste nákupu tohto prístroja alebo v servisnom stredisku firmy:

Domo-elektro s.r.o. Hluboká 147, 34506 Kdyně pozri www.domo-elektro.cz
tel. 379 789 684 alebo na servis@domo-elektro.cz, tel. 379 422 550

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Pri používaní jakkéhokoli el. spotrebiče dbajte na zvýšenú opatrnosť a dodržujte určitá bezpečnostné pravidlá:
- Starostlivo si prečítajte tieto informácie a manuál nechajte aj k neskoršiemu nahliadnutiu.
- Uistite sa, že pred použitím odlepíte a odstránite všetky reklamné a ochranné fólie.
- Deti sa s ochrannými ani reklamnými polepy nesmie hrať.
- Prístroj je určený pre používanie v domácnostiach a podobných prostrediach, tak ako je:
  - kuchynky v obchodoch, kanceláriách atď.
  - chaty, chalupy
  - hotely, penzióny a iné dočasné ubytovanie
- Prístroj nesmú používať osoby (ani deti) so zníženou psychickou, motorickú alebo mentálnou schopnosťí. Ak nie sú pod odborným dohľadom, tak ho nesmie používať ani osoby bez dostatočného zoznámenie o pravidlách správneho použitia.
- Dohliadnite, aby sa deti nehrali s prístrojom.
- Prístroj smie používať iba deti staršie ako 16 rokov. Osoby so zníženou psychickou, motorickú alebo mentálnou schopnosťou smie používať prístroj len za neustáleho dohľadu zodpovedné osoby, ktorá je oboznámená s pravidlami používania a prípadným rizikom.
- Čistenie a bežnú údržbu môžu vykonávať len osoby staršie ako 16 rokov a pri tom byť pod dohľadom.
- Prístroj a jeho el. kábel skladujte mimo dosahu detí mladších ako 16 rokov.

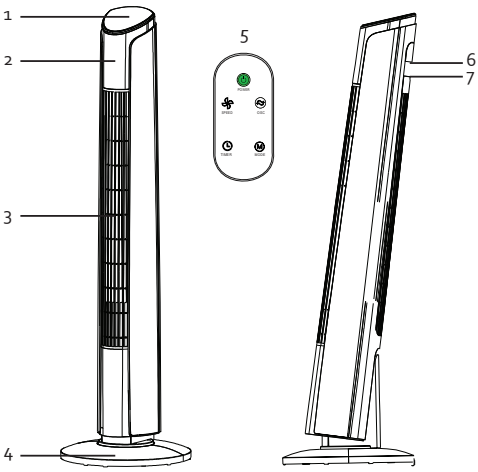
Pozor: Tento prístroj je zakázané používať s externým časovačom alebo iným diaľkovým ovládaním.

SK

- Pred použitím si dôkladne prečítajte návod na použitie.
- Pred každým použitím si riadne skontrolujte parametre el. siete a či je vhodná pre zapojenie prístroja. Požadované hodnoty nájdete na výrobnom štítku.
- Prívodný kábel nenechávajte visieť cez ostré hrany ani ležať na horúcom povrchu.
- Nikdy nepoužívajte prístroj s poškodeným káblom, spadol chcete vám nepoužívajte ani prístroj s viditeľným porušením. V týchto prípadoch vyhľadajte najbližší odborný servis a nechajte prístroj skontrolovať, prípadne odborne opraviť.
- Ak sú v blízkosti prístroja deti, dbajte maximílní opatrnosti.
- Nikdy nepoužívajte neoriginálne príslušenstvo, mohlo by spôsobiť požiar alebo riziko poranenia el. prúdom.
- Pokiaľ prístroj nebudete používať dlhšiu dobu vypojte ho z el. siete. Pred rozoberaním aj skladaním častí prístroja ho tiež vypojte z el. siete. Nikdy neťahajte iba za kábel, ale vypojujte pomocou ťahom za zástrčku.
- Nenechávajte prístroj bez dozoru.
- Neumiestňujte prístroj do blízkosti el. ani plynového sporáka, ani iného tepelného zdroja.
- Nikdy nepoužívajte prístroj vo vonkajšom prostredí.
- Prístroj používajte iba ako sa odporúča a zamýšľané výrobcom.
- Prístroje vždy stavajte len na pevné, stabilné a suché miesto.
- Prístroj je určený len pre použitie v domácnostiach. Výrobca ani predajca nie je schopný držať záruku ani zodpovednosť za vzniknuté riziká z nedodržania týchto zásad alebo nesprávneho používania.
- Všetky opravy musia byť vykonávané len v odbornom servise.
- Nikdy neponárajte prístroj ani jeho prívodný kábel pod vodu.
- Deti sa nesmú dotýkať prívodného kábla ani zástrčky.
- Všetky opravy musia byť vykonávané len v odbornom servise.
- Pred prvým použitím odstráňte všetky reklamné a ochranné polepy.
- Dovnútra ventilátora nestrkajte žiadne cudzie predmety, pretože môžu spôsobiť el. šok či poškodiť prístroj. Nepohybujte ani neblokujte ventilátor, ak je práve v procese.
- Nepoužívajte ventilátor vo vlhkom alebo mokrom prostredí. Ventilátor neumiestňujte do blízkosti vane, sprchy ani iných objektov s vodou.

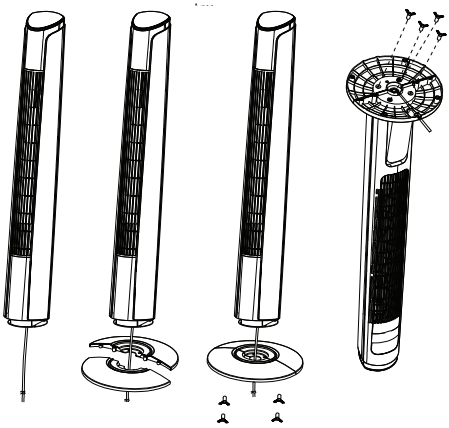
ČASTI

1. Ovládací panel
2. LED displej
3. Výstup vzduchu
4. Základňa
5. Diaľkový ovládač
6. Rukoväť
7. Priestor pre diaľkový ovládač



ZOSTAVENIE

1. Ventilátor obráťte hore nohami a opatrne položte na mäkký povrch, tak aby sa nerozbil ovládací panel.
2. Zostavte dohromady 2 časti podstavca.
3. Zaistite, aby bol podstavec s prívodným káblom na správnom mieste smerom dozadu. Prívodný kábel by mal byť v podstavci vedený miestom na to určenom.
4. Skompletizovaný podstavec nasaďte na spodnú časť ventilátora. Pomocou matice pevne pripevněte vrtuli ventilátoru.
5. Ventilátor obráťte späť, postavte na pevné a rovné miesto. Teraz je pripravený na používanie.

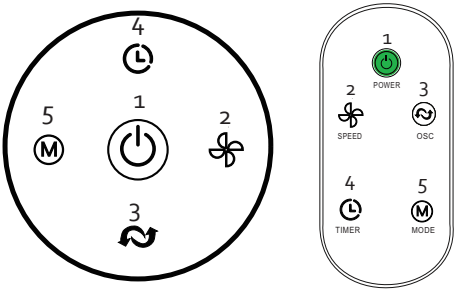


Diaľkové ovládanie
Na zadnej strane diaľkového ovládača otvorte kryt a vložte batériu.

POUŽITIE

Ventilátor můžete ovládat pomocí ovládacího panelu přímo na ventilátoru nebo pomocí přiloženého dálkového ovladače.

Ventilátor nejdříve postavte na rovné, suché a stabilní místo. Potom jej zapojte do el. sítě. Na displeji sa zobrazí aktuálna teplota v miestnosti.



SK

1. POWER

Zmáčknutím tlačítka POWER ventilátor zapnete. Opětovným zmáčknutím a přidržením tlačítka POWER přístroj opět vypnete. Pro vypnutí je nutné tlačítko chvíli přidržet.

2. TLAČÍTKO SPEED:

Zmáčknutím tlačítka SPEED si zvolíte požadovanou rychlost. Zvolený stupeň rychlosti bude znázorněn na LED displeji.

- : pomalá rychlost
- : střední rychlost
- : vysoká rychlost

3. TLAČÍTKO OSC

Lze zapnout a vypnout automatickou oscilaci. Pokud je oscilace zapnutá, ventilátor se bude otáčet zleva doprava, aby se lépe a rychleji ohřál okolní prostor.

4. ČASOVAČ

Pomocí tlačítka TIMER si lze nastavit časovač v rozmezí 1 – 12 hodiny.
Nastavený čas bude svítit na LED displeji.
Ventilátor se po uplynutí nastaveného času automaticky vypne.

5. REŽIMY VENTILACE

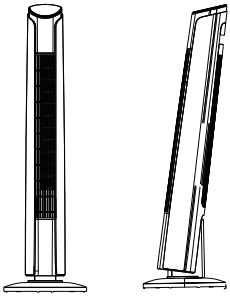
Ventilátor má 4 různé režimy, které si můžete vybírat pomocí tlačítka MODE. Vybraný režim vždy bude svítit na LED displeji.

- Normal: Ventilátor bude foukat stálou rychlostí, kterou jste si předtím zvolili.
- Nature: ventilátor napodobuje přírodní, svěží vánek. Každých 15 vteřin se rychlost foukání mění. Pořadí zvolených rýchlostí je: 15 sekúnd vysoká, 15 sekúnd stredná a 15 sekúnd nízka rýchlosť.
- Režim "spánek": rýchlosť ventilácie sa zníži každých pol hodiny a na konci bude ventilácia na najnižšiu rýchlosť.
- "Dětský režim": z maximálnej rýchlosti sa ventilace zníži každú štvrťhodinu a nakoniec zostane v prevádzke na nízku rýchlosť. Časovač je automaticky nastavený na 3 hodiny. V tomto režime je oscilácia automaticky zapnutá, ale môžete ju vypnúť manuálne (ak chcete).

SK

SMĚR PROUDĚNÍ VZDUCHU

Tento typ ventilátora umožňuje nastavenie prúdenia vzduchu pomocou tlmiča celého ventilátora o 15 °. Pri nastavení stlačte ventilátor dozadu tak, aby sa v zadnej pozícii usadil (zabezpečil).

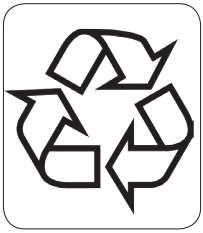


ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Nikdy se jej nepokoušejte opravovat sami doma. Pokud je jakkoli poškozen, nebo nefunguje, vždy vyhledejte odborný proškolený servis.
- Ventilátor nezakrývejte!
- Aby mohl vzduch řádně cirkulovat, udržujte přístroj vždy v čistém stavu.
- Pokud je potřeba přístroj otřít a očistit, vždy se ujistěte, že je vypnut a vypojen z el. sítě. Na otření vnějšku vždy používejte pouze jemný vlhký hadřík. Pro snažší odstranění prachu a nečistot můžete hadřík namočit do saponátu.
- Nikdy nepoužívejte hrubozrnná či agresivní čistidla. Mohli byste ventilátor poškrábat.
- Pokud jej nebudete používat delší dobu, ventilátor zabalte a uskladněte na suchém místě.

OHĽAD NA ŽIVOTNÉ PROSTREDIE

Symbol na prístroji alebo na jeho obale znamená, že s týmto výrobkom nie je možné nakladať ako s domovým odpadom, ale musí byť odovzdaný na miestach určených na zber a likvidáciu elektrických a elektronických zariadení. Dodržaním tohto odporúčania chránite životné prostredie a zdravie spoluobčanov. Viac informácií o možnostiach likvidácie nebezpečného odpadu obdržíte na obecných alebo mestských úradoch, zberných dvoroch alebo v predajni, kde ste prístroj zakúpili.



Obalové materiály sú recyklovateľné, nakladajte s nimi podľa predpisov pre životné prostredie.

SK

DOMO Webshop

BESTEL
de originele Domo-accessoires en -onderdelen **online** via:

COMMANDEZ
d'authentiques accessoires et pièces Domo **en ligne** sur:

BESTELLEN SIE
die Domo Original-Zubehör und -Ersatzteile **online** über:

ORDER
the original Domo accessories and parts **online** at:

webshop.domo-elektro.be

of scan hier: ou scannez ici: oder hier scannen: or scan here:

LINEA 2000 bvba - Dompel 9 - 2200 Herentals - Belgium - Tel: +32 14 21 71 91 - Fax: +32 14 21 54 63